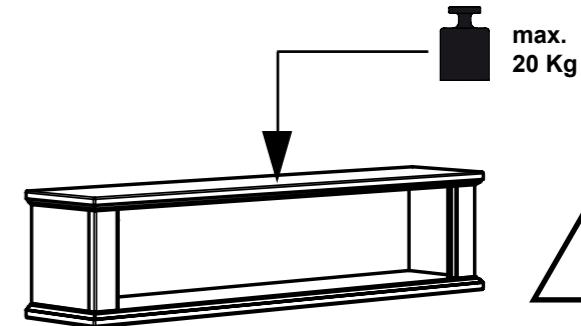


Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Instrucciones

PAIDI
Möbel GmbH
D-97840 Hafenlohr/Main



120 7011



DE

Gebrauchsanleitung Wandregal

Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal gehängt werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen. Bohren Sie im Abstand der Haltebeschläge die Bohrungen (richtiger Bohrdurchmesser) zur Aufnahme der Dübel in die Wand. Bringen Sie Dübel und Haken in die Bohrungen (Abstand zwischen Wand und Haken ca. 3 mm oder größer) und hängen Sie das Wandregal ein. Prüfen Sie ob das Wandregal sicher hängt! Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung !! Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten ! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregals führen und Ihr Kind verletzen !

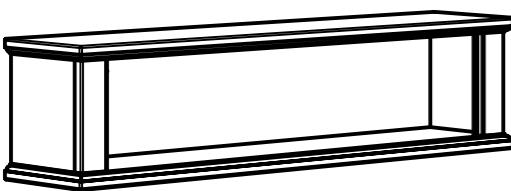
Wandbefestigung

Achtung!

- Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen. Verwendung von Dübeln bei Beton und/oder festem Mauerwerk.
- Bei abweichender Beschaffenheit (z.B. Rahmenbauweise mit Gipskartonplatten, Leichtbausteinen etc.) ist eine andere, der Belastung angemessene Befestigung bauseits vorzunehmen.
- Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro-Installationszonen und keine Ver- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.
- Prüfen Sie mit einem geeigneten Leitungssuchgerät. Beachten Sie, dass Kunststoffrohre nicht detektiert werden.

Belastbarkeit maximal 20 Kg (Kilogramm)

120 7021



FR

Mode d'emploi Etagère murale

En fonction de la constitution du mur, auquel l'étagère doit être suspendue, utilisez des chevilles et des crochets appropriés, que vous obtiendrez dans une grande surface de bricolage ou auprès d'un artisan. Percez les trous dans l'espace des ferrures de maintien (diamètre correct de perçage) pour y loger les chevilles dans le mur. Insérez les chevilles et les crochets dans les trous (distance supérieure ou égale à 3 mm environ entre le mur et les crochets) et suspendez l'étagère murale. Vérifiez que l'étagère murale tient bien ! Nous déclinons toute responsabilité pour un raccord incorrect entre le mur et les chevilles et les dommages en résultant !!

Après avoir suspendu l'étagère murale, vérifiez une nouvelle fois que tous les raccords tiennent vraiment aussi ! Un raccord incorrect pourrait entraîner la chute de l'étagère murale et blesser votre enfant !

Fixation murale

Attention !

- Il faut absolument vérifier la constitution du mur avant le montage. Utiliser des chevilles pour le béton et/ou une maçonnerie dure.
- Si la constitution est différente (par exemple structure en cadre avec « placoplâtre », modules légers etc.), il faut réaliser sur place une autre fixation adaptée à la charge.
- Notez qu'il ne doit exister aucune zone d'installation électrique ni de conduites d'alimentation ou d'évacuation dans la zone de fixation.
- Vérifiez avec un détecteur de conduites approprié. Prenez en considération que les tubes en plastique ne sont pas détectés.

Charge maximale 20 kg (kilogrammes)

GB

Instructions for Use - Wall Shelves

Please use the correct dowels and hooks, which you can obtain from a do-it-yourself store or craftsman, in accordance with the properties of the wall on which the wall shelves are to be hung. Drill the holes at the same distance apart as the attachment fixtures (ensuring the correct diameter of the drill hole) for retaining the dowels in the wall.

Insert the dowels and hooks into the drill holes (distance between the wall and hooks approximately 3 mm or greater) and hang up the wall shelves. Ensure that the wall shelves are securely fixed in place!

We do not accept any liability for a faulty connection between the wall and dowels and any resulting damage!!

After you have hung up the wall shelves please check again whether all connections are really tight! A faulty connection could result in the wall shelves falling down and injuring your child!

Wall Attachment

Note!

- It is essential to check the properties of the wall before installation. Dowels must be used for concrete and/or solid masonry.
- If the wall has different properties (e.g. frame construction with gypsum plaster boards, breezeblocks etc.) an alternative form of attachment should be used that is appropriate for the load.
- Please ensure that in the area where the shelves are to be attached there are no electrical installations, supply or waste disposal pipes.
- Please use an appropriate cable detector. Note that plastic pipes are not detected.

Maximum load capacity 20 Kg (kilograms)

DE	Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR	Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce
GB	Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL	Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES	Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
GR	Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφάνειών να χρησιμοποιείται ένα ελαφρύ νοτισμένο πανί ή λούστρο επίτηλων.
IT	Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ	Pokyny k čistění: Na čistění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na osetrování nábytku.
SK	Pokyn k ošetrovaniu: Na čistenie povrchu používajte miernie navlhčenú handru alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.
SI	Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlážno curjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
DK	Pleje: Rens overflader med en fugtig klud eller et gængs møbelplejemiddel.
SE	Skötselråd: Rengör yttorna med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelrengöringsmedel som finns i handeln.
FI	Hoito-ohje: Käytä pintojen puhdistukseen kosteata pyyhettä tai yleisen kauppalauksen mukaisista huonekalujen hoito-ainetta.
PL	Wskazówki pielęgnacyjne: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
HU	Ápolási útmutatás: A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendő, vagy kereskedelemben kapható, szokványos bútorápoló szert használjon.
RO	Indicații de întreținere: pentru curățirea suprafețelor folosiți o cărpă umedă sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobiliei.
BG	Указание за поддържане: Използвайте леко налягнаха кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
HR	Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krupu i trgovaličko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT	Rekomendacija priežiūrai: Pavaršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.

Gebruiksaanwijzing wandrek

Gebukt U, al naar hoedanighed van de wand waaraan het wandrek moet worden gehangen, de juiste pluggen en haken, die U in de bouwmarkt of bij een handwerker krijgt.

Boort U in afstand van de bevestigingsbeslagen de boorgaten (juiste boordiameter) voor het opnemen van de pluggen in de wand.

Brengt U de pluggen en haken in de boorgaten (afstand tussen wand en haken ca. 3 mm of groter) en hangt U het wandrek op. Controleert U of het wandrek zeker hangt!

Voor een ondeskundige wand-plug-verbinding en daardoor ontstaan schade zijn wij niet aansprakelijk !!

Nadat U het wandrek heeft opgehangen controleert U alst u blijft nogmaals of alle verbindingen ook werkelijk houden ! Een ondeskundige verbinding kan het naar beneden vallen van het wandrek veroorzaiken en Uw kind verwoonden !

Wandbevestiging

Attentie!

- De hoedanighed van de wand moet voor de montage in ieder geval worden gecontroleerd. Gebruik van pluggen bij beton en/of vast metselwerk.

• Bij afwijkende hoedanighed (bv. raambouwlijze met spuitbouwstenen, lichtbouwstenen enz.) moet een andere, met de belasting overeenstemmende bevestiging bouwzijdig worden uitgevoerd.

- Neemt U in acht, dat in het bevestigingsbereik geen elektro-installatiezones en geen verzorgings- of verwijlplaatsleidingen voorhanden mogen zijn.

• Controleert U met een geschikt leidingszoekapparaat. Neemt U in acht, dat kunststofbuizen niet worden opgespoord.

Instrucciones de uso – Estante mural

Utilice – según la calidad del muro en que quiera suspender el estante mural – las espigas y los ganchos adecuados que puede comprar en cualquier tienda de construcción o de un artesano.

Taladre los agujeros (diámetro de agujero correcto) según la distancia de las guarniciones de sujeción para introducir las espigas en el muro.
Inserte las espigas y los ganchos en los agujeros (distancia entre muro y gancho aprox. 3 mm o más grande) y cuelgue el estante mural. ¡Verifique si el estante mural está bien suspendido!
No respondemos de una sujeción no adecuada entre muro y espiga y de los daños subsiguientes!

¡Después de suspender el estante mural, verifique una vez más si todas las fijaciones realmente son seguras!
El estante mural puede caerse al suelo a causa de una fijación no adecuada y lesionar a sus niños!

Fijación mural
[Atención!]

- La composición del muro debe ser controlada sin falta antes del montaje. Utilización de espigas para el hormigón y/o mampostería dura.
- Para los otros tipos de construcción (p. ej. construcción de entramado con planchas de yeso encartonado, mampostería ligera, etc.) hay que realizar otro tipo de fijación adecuada a la carga.

• Por favor controle de que no haya instalaciones eléctricas y conductos de alimentación y eliminación en el área de fijación.

• Pruebe esto con un aparato de búsqueda de conductos. Por favor tenga en cuenta de que los tubos de materia sintética no son detectados por este aparato.

Oδηγίες εφαρμογής επιτοίχιας σταζέρας

Αναλόγως της δουρής του τοίχου θα αναστρέψει η επιτοίχια σταζέρα, να χρησιμοποιείτε τους καταλληλους τάκους και γάντζους που παραχωρούνται σα καταστήματα ειδιών κινητοποίησης ή ξυλουργεία.

Τοποθαστείτε στην απόσταση των σημείων αντηλίξης τα αντηλίξατα (με σωστή διαδιέρροη) για την υποδοχή των τάκων στον τοίχο.
Περιστέψτε τους τάκους και τους γάντζους στα ανοιχτά (απόσταση μεταξύ τοίχου και γάντζου περί τα 3 χιλιοστά ή παραπάνω) και κραμάστε την επιτοίχια σταζέρα. Ελέγχετε την στέρεα ανάστροφη της επιτοίχιας σταζέρας.

Για την ανάστροφη της επιτοίχιας σταζέρας και για της έξι αυτού προκατατούσας ζημιές δεν αναλαμβανούμε ουδέποτε ευθύνη !!
Μετά την ανάστροφη της επιτοίχιας σταζέρας παρακαλούμε να επανελέγετε την ανθεκτικότητά άλλων των συνδέσεων! Η ακατάλληλη στήριξη θα μπορούσε να προκαλέσει το πατάσι σας!

Eπιτοίχια στερέωση
Προσοχή!
• Πριν την εφαρμογή πρέπει οπωσδήποτε να ελέγχεται η δούρη του τοίχου. Χρησιμά τάκων σε μπετόν ή/και στέρεα τοιχοδομή.
• Σ διαφορετικές κατασκευές (π.χ. πλαστικήν κατασκευή με γυψοσανίδες, ελαφρών οικοδομικών λίθων κτλ.) απαιτείται εκτέλεση άλλου είδους κατάλληλης ανθεκτικής στερέωσης από τον πελάτη.
• Προσέξτε επισής ώστε στην περιοχή της στερέωσης να υπάρχουν ζώνες πλεκτρικής συγκατάστασης ούτε αγνογοι περοχής ή λυριάτων.

Eπιτοίχια στερέωση

Mέγιστη ανθεκτικότητα 20 Kg (χιλιόγραμμα)

- La conformazione della parete è da verificare prima del montaggio. Utilizzo di tasselli in caso di calcestruzzo e/o muratura solida.
- In caso di diversa conformazione (ad es. intaiatura con pannelli in cartongesso, laterizio leggero, ecc.) occorre che adottiate un fissaggio adeguato al peso da sostenere.

• Fate attenzione che nella zona di fissaggio non si trovino impianti elettrici e neppure condutture di alimentazione o scarico.

• Controllate con un apposito apparecchio. Tenete presente che tubi in plastica non vengono rilevati/individuati.

Istruzioni d'uso - Scaffale a muro

Utilizzate, a seconda della conformazione della parete a cui lo scaffale a muro deve essere appeso, i ganci e tasselli giusti, che potete trovare in un negozio di ferramenta o presso un negozio di ferramenta.

Effettuate i fori alla distanza dei fissaggi (giusto diametro dei fori) per l'inserimento dei tasselli nella parete.

Applicate i tasselli e i ganci nei fori (distanza fra parete e ganci ca. 3 mm o maggiore), ed agganciatevi lo scaffale a muro. Controllate che lo scaffale a muro sia appeso in modo sicuro!

Per un collegamento parete-tassello non appropriato e danni da ciò derivanti si declina la parte nostra ogni responsabilità!

Una volta appeso lo scaffale a muro, controllate ancora una volta, se tutti i collegamenti tengono veramente ! Un collegamento non appropriato potrebbe comportare la caduta dello scaffale a muro e il ferimento del Vostro bambino!

Fissaggio alla parete

Portata max. 20 Kg (chilogrammi)

Attenzione!

- La conformazione della parete a cui lo scaffale a muro deve essere appeso, i ganci e tasselli giusti, che potete trovare in un negozio di ferramenta o presso un negozio di ferramenta.

• In caso di diversa conformazione (ad es. intaiatura con pannelli in cartongesso, laterizio leggero, ecc.) occorre che adottiate un fissaggio adeguato al peso da sostenere.

• Fate attenzione che nella zona di fissaggio non si trovino impianti elettrici e neppure condutture di alimentazione o scarico.

• Controllate con un apposito apparecchio. Tenete presente che tubi in plastica non vengono rilevati/individuati.

Prijevod na poličku

Maximální zátěž 20 kg (kilogramů)

Pozor!

- Před montáží je nezbytné zjistit materiál zdíva. V betonu a/nebo pvném zdívu je třeba použít hmoždinky.

• V případě liného zdíva (rámová konstrukce se sádrokartonovými deskami, lehké cihly atd.) je třeba použít jílného, pro tuť zátež vhodného upevnění.

• Dbejte nato, aby v místě montáže neproříhalo elektrické vedení nebo zásobovací či odpadní svody.

• Zdivo prozkoumejte vhodným detektorem vedení. Nezapomeňte, že se trubky z umělé hmoty takto nelézt nedají.

Pozor!

- Před montáží trba bezpodmínečně preverit povahu steny. Při betonu a /alebo pevnom muriive použiť hmoždinky.

• V případě lineho zdíva (rámová konstrukcia ramu so sadrokartónovými doskami, odľahčené stavebné tvárnice atd.) treba uškutočniť iné upotrebnenie primerané zataženia!

• Za neodborné spojenie hmoždinky so stenu a škodou tým spôsobené nepreberame žiadnu zárukú !!

Potom ako ste nástennej poličke zavesili, překontrolujte, prosím, ešte raz, či všetky spoje naďalej aj držia ! Neodborný spoj by mohol viest k pádu nástennej poličky a poranení vásťho dítěťa !

Upozornenie na stenu

Maximálna zatáčka 20 Kg (kilogram)

Pozor!

- Pred montážou trba bezpodmínečně preveriť povahu steny. Při betonu a /alebo pevnom muriive použiť hmoždinky.

• Pri odlišnej povahy steny (napr. konštrukcia ramu so sadrokartónovými doskami, odľahčené stavebné tvárnice atd.) treba uškutočniť iné upotrebnenie primerané zataženia.

• Dávajte pozor na to, aby sa v oblasti upotreby nenhodzali žiadne zóny elektroinštalačie a žiadne napájacie potrubia a potrubia kanalizácie.

Potom ko ste zidno polico obesili, preverite ňe enkrat, aľ vše povezave zates držia ! Nestrokovna povezava bi lahko pri veda do padca zidne police in poškodbe vašegha otroka !

Pripráditev na zidu

Pozor!

- Struktuu zida je treba pred montážou injektovať do betonu in/ali trdnejmu zdovju.

• Pri druháčni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčenej kartóna, lahkého gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno oteživi primerno pritríditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritríditve ne smijejo obstatati električne instalacije in napejave za preskrbo in odstranjevanje.

• Preverite s primerovo napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

Navodilo za uporabo zidne police

Odvisno od strukture zida, na katerem naj bi zidna polica obesila, uporabite ta prave moznike in kavljije, ki jih dobite v neki gradbeni trgovini ali pri nekemu obrtniku.

Izvrnite v zidne moznike izvedite v razmakih držalnih okrovov (pravi, navrni premer).

Moznike in kavljive dajte v izvrine (razmak med zidom in kavlj. cca. 3 mm ali večji) in zidno polico obesite na zid. Preverite, ali zidna polica visi varno!

Za nestrokovno povezavo zidla z moznikom in zarasto škodo na prevzamemo nobene odgovornosti !!

Potem ko ste zidno polico obesili, preverite ňe enkrat, aľ vše povezave zates držia ! Nestrokovna povezava bi lahko pri veda do padca zidne police in poškodbe vašegha otroka !

Pozor!

- Struktuu zida je treba pred montážou injektovať do betonu in/ali trdnejmu zdovju.

• Pri druháčni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčenej kartóna, lahkého gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno oteživi primerno pritríditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritríditve ne smijejo obstatati električne instalacije in napejave za preskrbo in odstranjevanje.

• Preverite s primerovo napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

Pozor!

- Struktuu zida je treba pred montážou injektovať do betonu in/ali trdnejmu zdovju.

• Pri drugačni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčenej kartóna, lahkého gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno oteživi primerno pritríditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritríditve ne smijejo obstatati električne instalacije in napejave za preskrbo in odstranjevanje.

• Preverite s primerovo napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

Pozor!

- Struktuu zida je treba pred montážou injektovať do betonu in/ali trdnejmu zdovju.

• Pri drugačni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčenej kartóna, lahkého gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno oteživi primerno pritríditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritríditve ne smijejo obstatati električne instalacije in napejave za preskrbo in odstranjevanje.

• Preverite s primerovo napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

Pozor!

- Struktuu zida je treba pred montážou injektovať do betonu in/ali trdnejmu zdovju.

• Pri drugačni strukturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčenej kartóna, lahkého gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno oteživi primerno pritríditvev.

• Upoštevajte, da se na področju pritríditve ne smijejo obstatati električne instalacije in nape

Til fastgørelsen væiges ravplugs og kroge, som passer til den væg, reolen skal fastgøres til. Du kan købe dem i byggemarkeder eller hos en håndværker.

Bor huler for ravpluggene (korrekt boretykkelese) i væggen, med den samme afstand som vægophænget af reolen.

Sæt ravplugs og kroge i de børde huler (afstand mellem væg og krog ca. 3 mm eller mere), og hæng reolen op. Kontroller, om reolen hænger fast!

Vær ikke ansvarlig for en uhensigtsmæssig forbindelse mellem væg og ravplug og deraf evt. opstående skader!!

Efter kontroller om alle forbinder er virkelt holdt, efter du har hængt reolen op! Et forkert opførsel kan føre til, at reolen falder ned og barnet kommer til skade!

Vægophæng
Giv øgt!

- Inden monteringen påbegyndes, check væggens beskaffenhed. Ved beton eller stabil mur, brug ravplugs.
- Besør væggen at noget andet (f.eks. gipsplader, gisabeton etc.), skal der væges en anden fastgørelse int. til belastningen.
- Pas på, at der i ophængningsområdet ikke findes el-installationer, forsynings- eller aflobsledninger.
- Check med en dertil egnet ledningssøger og husk på at den ikke kan registrere plastikrør.

SE Instruktioner for vägghylla

Avgånd rätt dymplingar och krokar beroende på vilken sorts vägg det är som vägghyllan ska hängas på. Dessa kan köpas i byggmarknader eller hos hantverkare.

Borra hålen med samma avstand som mellan stödfästena (rätt borddiametrer) för att dymlingarna ska kunna föras in i väggen.

För en faktisk vägg-dympling-kombination och därigenom resulterande skador tar vi inget ansvar!!

Efter att du har hængt upp vägghyllan, var god kontrollera en gang till att alla kombinationerna verkligen håller! En felaktig kombination skulle kunna leda till att vägghyllan faller ned och skadat dit barn!

Vægmontering

Obs!

- Innan monteringen måste det kontrolleras vilken sorts vägg det är. Dymlingar måste användas vid betong och/eller fast murverk.
- Om väggen är gjord på annat sätt (t.ex. ramkonstruktion med gipsplaster, lättare murstenar etc.) ska en annan lämplig fastsättning göras, som håller vid belastning.
- Tänk på att det inte får finnas några elektriska installationszoner och inte heller några tillförsele- eller avlobsledningar.
- Kontrollera detta med ett lämpligt ledningssøger om husk på at den ikke kan registrere plastikrør.

Max. bæreevne 20 kg (kilogram)

FI Seinähyllyn käyttöohjeet

Käytä hyvilläkin kliinikkitekniikalla sopivia kliinikkiteitä ja koukkuja, joita saat rautakauppiasta tai alan asemusliikkeestä.

Poraa kliinikkiteille reläit seinään pidikkeen reitityksen mukaan. Muista pora oikeaa läpimittaa.

Aseta kliinikkite ja koukut reikiin (seinään ja koukun välimatka 3 mm tai suurempi) ja riippusta seinäihälyllä palkkoileen. Tarkista, että hyilly on kliinikkiteit ukuvaltaan.

Vain mistä ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat seinäkliinikkiteessä käytetyistä väärinäistä menetelmistä, työvätaineista tai kliinikkiteistä!!

Kun seinäihälyllä on kliinikkite, tarkasta uudelleen, ettiä jokainen kliinikkite on liujusti palkoillaan ja todella pitää! Loukkaantumisen vaara, jos kliinikkite ei ole kliinikkiteit asiamukaisesti.

Seinäkliinikit

Huomi! • Tarkista seinämatteeraalin laatu ehdotannasti ennen asennusta. Käytä aina tarkoitukseen sopivia kliinikkiteitä ja otta huomioon betoni- ja/tai muuratuun seinään kliinikkiteelle asettamat vaatimukset.

• Jos seinämatteeraalina on käytetty kipsileityy় কেবytetona tms. materiaalia, valitse materiaalin pitokykyä vastaava kliinikkystäpa.

• Muista, että kliinikkysalueella ei saa olla sähkö-, vesi- tai kaasujohtoja.

• Käytä sopivaa tunnistinta seinänsisäisistäin johtojen havallsemiseen. Muista, että muoviputkien tunnistus saattaa epäonnistua.

PL Instrukcja użycia regału ściennego

W zależności od stanu ściany, na której zamontujesz regał, musisz używać właściwego typu kłódki, aby móc ją zamontować w miejscu budowlanym lub u remeselnika.

Proszę wywiercić otwory (o odpowiedniej średnicy wiercen) zgodnie z odstępem ok. 30 cm (około 3 mm) między ścianą a hakiem ok. 3 mm lub więcej) i zawiesić regałścienni. Proszę sprawdzić, czy regałścienni jest stabilny!

Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i powstaje szkody nie przejmujemy odpowiedzialności!!

Po zawieszeniu regału ściennego proszę jeszcze raz sprawdzić, czy też naprawdę wszystkie połączenia trzymają! Niewłaściwe połączenie mogłoby doprowadzić do spadnięcia regałuściennego i zranienia Wasze dziecko!

Zamocowanie na ścianie

Uwaga!

• Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany. Stosowanie kłódki do betonu i/lub muru zwartego.

• W przypadku odmiennej jakości (np. konstrukcji ramowej z płyt gipsowo-kartonowych, z lekkiej cegły itd.), należy dokonać innego, odpowiedniego do obciążenia zamocowania pod względem budowlanym.

• Proszę pamiętać, że w obyczajce zamocowania nie mogą przebiegać instalacje elektryczne ani przewody zasilające o odprowadzające.

• Proszę sprawdzić to odpowiednim przyrządem do wyszukiwania przewodów. Proszę pamiętać, że rury z tworzyw sztucznych nie są wykrywalne.

HU Használati útmutató falipolchoz

A fal minőségéről független, amelyre a falipolcot fel kell helyezni, használjon megfelelő tipiket és kampókat, amelyek barkásrúházban vagy kisiparosnál szerezhetők.

A tartó polcok távolságában furíja ki a furatokat (megfelelő furatátmérő) a tipik falba illesztéséhez.

Tegyen bele tipiket és kampokat a furatokba (a fal és a kampó közötti távolság kb. 3 mm vagy nagyobb), és akassza be a falipolcot. Ellenőrizze, hogy a falipolc biztonságosan van-e felügyezve!

A szakszerűen fa-típus kapcsolatért és az emiatt keletkezett káról nem vállalunk felelősséget!!

Mután felakaszott a falipolcot, még egyszer ellenőrizze, hogy minden kapcsolat valóban tartsa. A szakszerűen kapcsolat a falipolc leeséséhez vezethetne, és gyérmeke megsérülhetne!

Falra rögzítés

Fügyelemt!

• Felszerelek előtökkel ellenőrizni kell a falminőséget. Tipik használata beton és/vagy szilárd falazat esetén.

• Elterő minőség esetén (pl. keretszkerék építési módszerrel) lapokkal, könyörő elemekkel, stb.) más, a terhelésnek megfelelő rögzítést kell alkalmazni.

• Vegye figyelembe, hogy a rögzítés környékén nem lehetnek villamos szereleyek, sem pedig ellátó-, vagy szennyvízelvezető vezetékek.

• Megfelelő vezetékkereső készülékkel ellenőrizze. Vegye figyelembe, hogy a készülék a műanyag csőveket nem mutatja ki.

După ce ați agățat etajera pe perete, să rugăm să mai verificați încă o dată dacă legăturile sunt sigure! În un moment necorespunzător poate provoca cădere etajerei și rănitrea copilului dum.

RO Mod de utilizare etajeră de perete

În funcție de structura peretelui pe care se montează etajera se vor folosi dibururi și cărligle corespunzătoare pe care le procurări de la magazinul de materiale de construcții sau de la un meșter.

Astăzi găsiți în peretă la distanță cerută de armatură și prindere (și cu diametrul corect) pentru introducerea diburilor în perete.

Montați dibururi și cărligle în găuri din perete și distanță între perete și cărlig cca. 3 mm sau mai mult și agățați de cărlige etajera. Verificați dacă etajera este bine prință!

Nu suntem răspunzători pentru montarea necorespunzătoare a diburilor în pereti și pentru pagubele ce pot rezulta de aici !!

După ce ați agățat etajera pe perete, să rugăm să mai verificați încă o dată dacă legăturile sunt sigure! În un moment necorespunzător poate provoca cădere etajerei și rănitrea copilului dum.

RO Prinderea la perete

Atenție!

• Înainte de montare verificați neapărat structura peretelui. Se vor folosi diburi la peretii de beton și/sau la zidăria rezistentă.

• Atunci când structura peretelui este diferită (de ex. construcții cu schelet de plăci și plăci de rigips, cărămidă uscată, etc.) se va folosi un alt mod de prindere a peretei, adaptat sarcinei.

• Vă rugăm să aveți în vedere că locul de prindere nu trebuie să se fie în zona de trecere a conductelor de alimentare sau evacuare.

• Verificați această situație folosind un aparat adecvat pentru detectarea conductelor în pereti. Răstineti faptul că conductele din material plastic nu pot fi detectate în acest mod.

BG Закрепване на стена

В магазин за строителни материали или в занаятчийски магазин.

Поставете дюбели и куки в тях (разстояние между стената и куки ок. 3 mm или по големи) и скочете стенната етажера. Проверете, дали стенната етажера е очакана сигурно и безопасно.

Не поемаме отговорност за неправилното съединение на дюбели със стена и възникналите от това щети!

След като скочите стенната етажера, контролирайте дали всички съединения действително държат! Неправилното съединение би могло да доведе до падане на стенната етажера, което би наредило детето Ви!

BG Ръководство за употреба стенна етажерка

Товароподемност максимално 20 кг (килограм)

В магазин за строителни материали или в занаятчийски магазин.

Поставете дюбели и куки в тях (разстояние между стената и куки ок. 3 mm или по големи) и скочете стенната етажера. Проверете, дали стенната етажера е очакана сигурно и безопасно.

Не поемаме отговорност за неправилното закрепване, отоваряще на натоварването.

• Обърнете внимание на то, че намирате голям дюбель в гипс картон и др.) прикрепете го към стена и захранвайте с него.

• Контролирайте с подходящ детектор за локализации на тръби и кабели. Обърнете внимание на това, че пластмасовите тръби не се локализират с детектор.



Sieninės lentynos naudojimo instrukcija



- Prikausomai nuo sienos, ant kurios turės būti kabinama lentyna, savybių ir kokybes, statybinių prekių ar specializuotoje parduotuvėje išsininkite tinkamus sriegius ir kablius.
- Tuo pačiu atstumu, kokiui privirtinti laikikliai, sienoje išgręžkite reikiama skersmens skyles sriegiams.
- Iš išukite sriegius ir išvirtinkite kablius (ištumus nuo sienos iki kablio tur būti maždaug 3 mm arba didesnis) ir įkabinke sieninę lentyną. Įstikinkite, ar iji saugiai pritrivintai!
- Jei sriegiai ir kabliai sienoje bus įtvirtinti netinkamai, atsakomybės dėl galimos žalo mės nepriimtame!**
- Pakabinė lentyna, dar karta patirkinkite, ar į tvirtai laikosi! Nei linkmanai išvintinus sriegius ar kablius, lentyną gali nukristi ir sužeisti jūsų vaiką!
- Prikausomai nuo sienos savybių ir kokybes rekomenduojame papildomai sutvirtinti lentyną per išgręžtas išėmas (x). Čia naudokite varžtus (mažiausiai 4,5 mm storio) ir sriegius (mažiausiai 6 dydžio).

TVIRTINIMAS PRIE SIENOS

- Dėmesio!**
- Sienos savybes ir kokybę būtinai patirkinkite prieš montuodami lentyną. Naudokite sriegius, skirtus suktis į betono ir/arba tvirtu mūro sieną.
 - Jei siena yra iš skirtinų savybių pavisių (pvz., jei iš dalies apdailai buvo naudotos gipso kartono plokštės, lengvosios plytos ir t.t.), reikia naudoti kitokius, apkrovas atlaikančius tvirtinimo elementus.
 - Atkreipkite dėmesį, kad toje vietoje, kur tvirtinama lentyna, nebūtų elektros instalacijos, tiekimo ar šalinimo laidų.
 - Patirkinkite detektoriumi, ar toje vietoje tikrai nėra jokių laidų. Būkite atsargūs: nepažeiskite plastmasinių vamzdžių ar lovelių.

Didžiausia leistina apkrova 20 kg (Kilogramų)

Uputa za upotrebu za zidni regal



- Upotrijebite, zavisno o svojstvu zida na koji bi se trebalo objesiti zidni regal, prikadne zaglavice i kuke, koje možete dobiti u trgovini za građevni materijal ili kod nekog obrtnika.
- Izbušite u razmaku držačkih okova bušotine točan promjer bušenja) za prihvatanje zaglavica u zidu.
- Umetnite zaglavice i kuke u bušotine (razmak između zida i kuka oko 3 mm ili više) i objesite zidni regal. Provjerite da li zidni regal sigurno visi!
- Za nestručni spoj zida-zaglavica i kroz to nastala oštećenja ne preuzimamo jamstvo!!**
- Nakon što ste objesili zidni regal provjerite ponovo, da li svi spojevi zalisti drže! Nestručni spoj bi mogao prouzročiti ispadanje zidnog regala i time povrijediti vaše dijete!
- Zavisno o svojstvu zida preporučujemo, zidni regal kroz postopeće bušotine (x) dodatno pricvrstiti. K tome upotrijebite molimo vijke (min. 4,5 mm debeline) i zaglavice (min. 6-tice).

Pričvršćenje na zidu

- Pažnja!**
- Svojstvo zida se mora bezuvjetno provjeriti prije montaže. Upotreba zaglavica kod betona i/ili kod čvrstog zida.
 - Kod odstupajućeg svojstva (npr. okvirne vrste gradnje sa gipsanim kartonskim plocama, lakin građevnim kamjenom itd.) se poduzima jedno drugo, opterecenju primjereni pričvršćenje sa ugradne strane.
 - Obratite pažnju na to, da se području pričvršćenja ne smiju nalaziti električne instalacijske zone kao i nikakvi opskrbni ili odvodni vodovi.
 - Provjerite jednim prikadnim tražilom vodova. Pazite na to, da plastične cijevi ne budu detektirane.